



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.29/2009/111  
27 July 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH and FRENCH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил в области  
транспортных средств

Сто сорок девятая сессия  
Женева, 10-13 ноября 2009 года  
Пункт 4.2.12 предварительной повестки дня

СОГЛАШЕНИЕ 1958 ГОДА

Рассмотрение проектов поправок к действующим правилам

Предложение по исправлению 3 к пересмотру 2 Правил № 44  
(детские удерживающие системы)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности\*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее сорок пятой сессии. В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2009/9. Настоящий документ передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1) (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/45, пункт 28).

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункт 7.1.2.1 изменить следующим образом:

"7.1.2.1 В случае всех устройств, оснащенных спинками, зоны, определенные в приложении 18 к настоящим Правилам, при испытаниях, проводящихся в соответствии с приложением 17, должны обеспечивать пиковое ускорение менее 60 g. Это требование применяется также к зонам противоударных экранов, расположенным в районе удара головы".

Пункт 7.1.2.2 изменить следующим образом:

"7.1.2.2 В случае детских удерживающих систем, оснащенных постоянными устройствами регулирования подголовников с механическим креплением, в которых высота установки либо ремня безопасности, предназначенного для использования взрослым человеком, либо привязного ремня контролируется непосредственно регулируемым подголовником, нет необходимости требовать энергопоглощения в указанных в приложении 18 зонах, которые не соприкасаются с головой манекена, т.е. за подголовником".

Приложение 15, пояснительное примечание, касающееся пункта 7.1.2.1 и приложений 17 и 18, должно быть исключено.

Приложение 17,

Пункт 3.1 должен быть исключен.

Пункт 3.2 (прежний), изменить нумерацию на 3.1, а текст следующим образом:

"3.1 Детское удерживающее устройство в сборе должно быть установлено в зоне удара на жесткой плоской поверхности с минимальными размерами 500 x 500 мм, с тем чтобы направление удара было перпендикулярно внутренней поверхности детской удерживающей системы в зоне удара".

Пункт 3.3 (прежний), изменить нумерацию на 3.2.

Приложение 18,

Пункт 1 изменить следующим образом:

- "1. Устройство устанавливается на испытательном сиденье, описанном в приложении 6. Устройство с изменяющимся наклоном устанавливается как можно ближе к вертикальному положению. В устройство помещается самый маленький манекен, в соответствии с инструкциями изготовителя. На спинке на том же уровне, на котором находится плечо самого маленького манекена, отмечается точка "А" на расстоянии 2 см в сторону центра от внешнего края руки. Все внутренние поверхности, расположенные над горизонтальной плоскостью, проходящей через точку "А", подвергаются испытанию в соответствии с приложением 17. Эта зона должна включать спинки и боковые выступы, в том числе внутренние края (закругленные зоны) боковых выступов. В случае детских люлек, когда симметрично установить манекен с учетом конструкции и инструкций изготовителя невозможно, зона, соответствующая приложению 17, должна включать все внутренние поверхности над точкой "А", как отмечалось выше, в направлении головы; при этом данные величины измеряются, когда манекен находится в детской люльке в наименее благоприятном положении согласно инструкциям изготовителя и люлька установлена на испытательном стенде.

Если можно симметрично установить манекен в детской люльке, то вся внутренняя зона должна соответствовать приложению 17."

-----